

Via Pradazzo, 6/b
40012 Calderara di Reno
Bologna - Italy

Original is a 10 page (13"x7.5") accordion fold sheet.
Scans were cropped to provide continuity to individual
steps and data sections

Conservare il presente
indirizzo per future
referenze

Retain this address
for future
reference

made in italy

1:72 scale

No 1146

C-119 C "Flying Boxcar"

UK

Developed by Fairchild from the previous C-82 Packet, the C-119 was one of the most important transport planes of the Fifties. The C-119C model had two 28 cylinder Pratt&Whitney four row radial R-4360 engines and it was distinguished from later types partly by its single wheel front undercarriage and different tail design. Production of the C-119C was speeded up when the Korean War broke out and these planes were soon being used for most of its transport missions. At the end of the war, a large number of the planes were supplied to the French, who used them widely in Indochina. Another less well-known but equally important role they played was to transport material for the construction of the DEW line radar stations in the far north of the American continent. Many examples of the C-119C were subsequently updated to meet the standards of later models.

I

Sviluppato dalla Fairchild sulla base del precedente C-82 Packet, il C-119 è stato uno degli aerei da trasporto più significativi degli anni '50. La versione C-119C era propulsa da due motori Pratt&Whitney R-4360 a 28 cilindri in quattro stelle, e si distingueva dai tipi successivi anche per il carrello anteriore a ruota singola, e la diversa configurazione dei piani di coda. La produzione del C-119C accelerò allo scoppio della Guerra di Corea, e questi velivoli si trovarono presto a sostenere buona parte delle missioni di trasporto in quel teatro. Alla fine della guerra, molti esemplari furono forniti ai francesi, che ne fecero largo uso in Indocina. Un altro ruolo meno noto, ma altrettanto importante, fu il trasporto dei materiali destinati alla costruzione delle stazioni radar della catena DEW, all'estremo Nord del continente americano. Molti esemplari di C-119C furono successivamente aggiornati allo standard delle versioni successive.

D

Von Fairchild auf der Grundlage der vorhergehenden C-82 Packet entwickelt, war die C-119 eines der bedeutendsten Transportflugzeuge der Fünfzigerjahre. Das Modell C-119C wurde von zwei Motoren Pratt&Whitney R-4360 mit 28 Zylindern in vier Zylinderreihen angetrieben und unterschied sich von den späteren Typen auch durch das vordere Fahrgestell mit einzelndem Rad und durch die unterschiedliche Gestaltung der Schwanzflächen. Die Produktion der C-119C wurde beim Ausbruch des Koreakriegs beschleunigt, und diese Flugzeuge bestritten bald einen guten Teil der Transportmissionen an diesem Schauplatz. Nach Kriegsende wurden viele Exemplare an die Franzosen geliefert, die in Indochina reichlich Gebrauch davon machten. Eine weitere, weniger bekannte, aber ebenso wichtige Rolle war der Transport der Materialien, die für den Bau der Radarstationen der DEW-Kette im äußersten Norden des amerikanischen Kontinents dienten. Viele Exemplare der C-119C wurden später auf den Standard der nachfolgenden Modelle gebracht.

F

Développé par la Fairchild sur la base du C-82 Packet précédent, le C-119 a été un des avions de transport les plus significatifs des années 50. La version C-119C était propulsée par deux moteurs Pratt&Whitney R-4360 à 28 cylindres en quatre étoiles, et se distinguait des types successifs également par le train antérieur à roue unique et la différente configuration des empennages. La production du C-119C s'accéléra au moment de la Guerre de Corée, et ces avions effectuèrent bien vite une grande partie des missions de transports dans cette situation. A la fin de la guerre, beaucoup d'exemplaires furent fournis aux Français, qui en firent grand usage en Indochine. Un autre rôle moins connu, mais non moins important, fut le transport des matériaux destinés à la construction des stations radar de la chaîne DEW, à l'extrême Nord du continent américain. Par la suite beaucoup d'exemplaires du C-119C furent mis à jour selon le standard des versions successives.

E

Desarrollado por la firma Fairchild basándose en el anterior C-82 Packet, el C-119 ha sido uno de los aviones de transporte más significativos de los años 50. El modelo C-119C estaba propulsado por dos motores Pratt&Whitney R-4360 de 28 cilindros de cuatro estrellas, y se distinguía de los siguientes tipos también por el tren delantero de una sola rueda y la distinta configuración de los planos de cola. La fabricación del C-119C se aceleró al estallar la Guerra de Corea y estos vehículos formaron parte rápidamente de las misiones de transporte en aquel escenario. Al final de la guerra, se suministraron muchos ejemplares a los franceses, quienes les dieron un amplio uso en Indochina. Otro rol menos conocido pero igualmente importante, fue el transporte de materiales destinados a la construcción de las estaciones radar de la cadena DEW, en el extremo Norte del continente americano. Muchos ejemplares de C-119C fueron posteriormente actualizados a las versiones estándar de los modelos sucesivos.

NL

Door Fairchild ontwikkeld op grond van de voorloper C-82 Packet, was de C-119 één van de belangrijkste transportvliegtuigen van de jaren 50. De versie C-119C werd aangedreven door twee motoren Pratt&Whitney R-4360 met 28 cilinders in vier sterren en onderscheidde zich ook van de daarop volgende types door de voorwagen met één enkel wiel en door de andere configuratie van de staartvlakken. De productie van de C-119C nam snel toe bij het uitbreken van de oorlog met Korea en deze vliegtuigen ondersteunden al snel de transportmissies in dat scenario. Aan het einde van de oorlog werden vele exemplaren aan Frankrijk geleverd dat er in Indochina uitgebreid gebruik van maakte. Een andere, minder bekende maar even belangrijke rol was het transport van materiaal dat bestemd was voor de constructie van radarstations van de DEW-keten, in het uiterste noorden van het Amerikaanse continent. Vele exemplaren van de C-119C werden vervolgens aangepast aan de standaard van de latere versies.

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampe, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato tacendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. **A - B - C...** Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. **A - B - C...** Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

OPBELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overblijvende plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. **A - B - C...** Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec le mains Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. **A - B - C...** Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. **A - B - C...** These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

HUOMIO - Käytännöllisiä neuvoja!

Tulki kokoonpano-ohjeita tarkkaan ennenkuin aloitat. Irrota osat askartelu-veitsellä tai saksilla ja poista ylimääräiset jaliel esim. hiekaraperilla. Älä koskaan irroita osia väntämällä. Kokoa osat numero järjestyksessä. Käytä vain muoviliimää ja säästätävääsi: hyvän työajän aikaansaamiseksi. Mustat nuolet merkitsevat saumojen liimausta. Valkoiset nuolet taas ettei liimaa käytetä. **A - B - C...** Nämä kirjaimet osoittavat millä levyillä osat ovat. Ristillä merkityitä osia ei käytetä. Pienet osat kannattaa maalata ennen irrottamista. Muista poistaa maali tai kromaasi liimaukshohdista.

ВНИМАНИЕ - Полезные советы!

Перед сборкой внимательно изучите инструкцию. Отделяйте детали от общей отливки при помощи острого резака или кусачек, зачистите места соединения детали от отливки, удалите облой. Не оплаивайте детали от отливки. Детали собирайте в порядке номеров. Для склейки применяйте ТОЛЬКО специальный клей и применяйте его ровно столько сколько необходимо для соединения деталей. Черные стрелки показывают места соединения детали при помощи клея. Белые стрелки показывают что детали соединяются БЕЗ помощи клея. **A - B - C...** Эти буквы указывают на какой из отливок размещается данная деталь. Малые детали окрашивайте на отливках. Перед приклеиванием окрашенных деталей зачищайте места соединений. Детали, зачеркнутые на рисунках отливок, в инструкции, не применяются.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grats werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. **A - B - C...** Die Buchstaben neben den Nummern zeigt auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

OBS! Några goda råd.

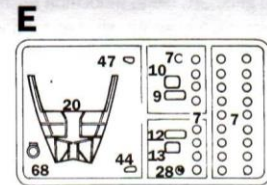
Innan man börjar bygga modellen skall man noga studera ritninge samt noga kontrollera att alla delarna finns med. Alla smådelar skall målas medan de sitter kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramen, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. Ev. grader avlägsnas enkelt med samma kniv. Vid hopsättningen göi; nummeransvningen. Stryk efterhand numret på ritningen under monteringen. Svarta pilar betyder att delen skall limmas, vita pilar att delen kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyren. **A - B - C...** Bokstäverna visa på vilken ram man finner delen. Överskradsde delar skall ej användas.

組合前請注意!

組合前請詳細閱讀說明書。用鋒利刀手或剪刀由發膠框中取出零件並修整各料之邊緣。請勿用雙手取零件。用細砂紙修整零件。只須用模型專用膠。請勿使用白膠。黃色箭頭表示零件須黏合的部位。白色箭頭表示零件組合不必用膠。**A-B-C** 這些箭頭表示零件可在那一個發膠框內找到。從框內取出小零件之前，先塗色。零件黏合部位請先把塗色刮乾淨。黏貼使用方法：調整發膠框中剪下所需的部分，然後浸入清水杯中約半分鐘，將黏貼放在模型上並把黏貼邊緣塗漆至適當位置，然後黏貼良好，可用一小塊薄紙壓緊膠下。

くみたて前の注意

くみたてにははいる前に、よく説明書を見て、全体のくみたてを讀に入れておいてください。部品を切り離す時は、もぎとらないで、ニッパーやナイフを使って慎重に行なってください。くみたては番号順に進めてください。接着剤はプラスチックモデル専用のものを使用し、少しずつつけるようにしましょう。黒い矢印は接着する所です。白い矢印は接着剤を使わずにくみたてる所です。**A-B-C** はそれぞれの部品グループを示します。塗料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はランナーにつけたまま塗色するのが便利です。接着面は塗装をはかしておいてください。



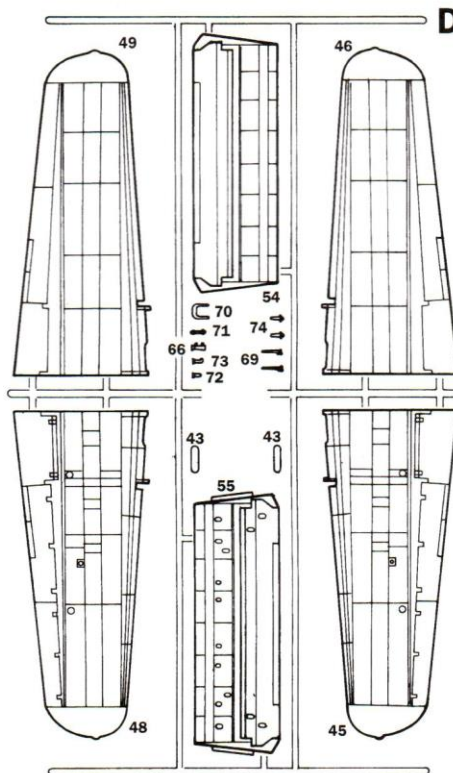
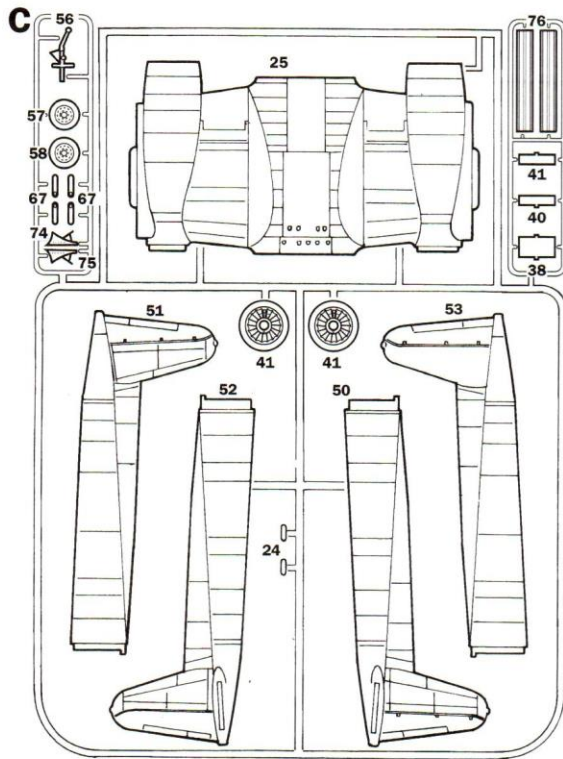
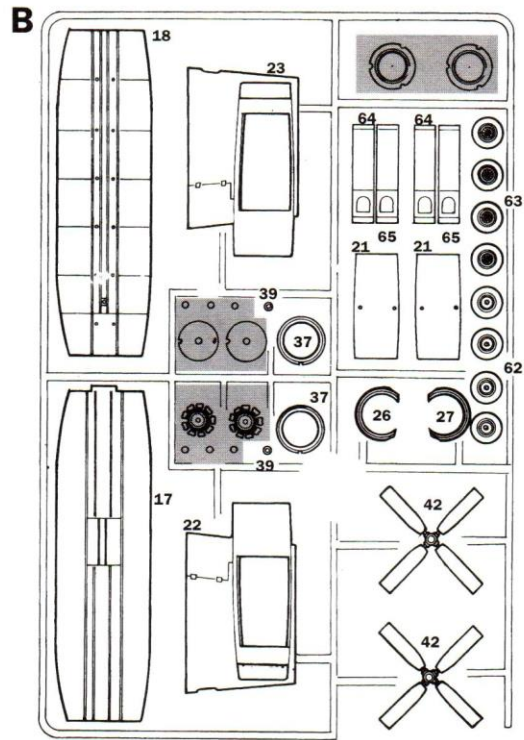
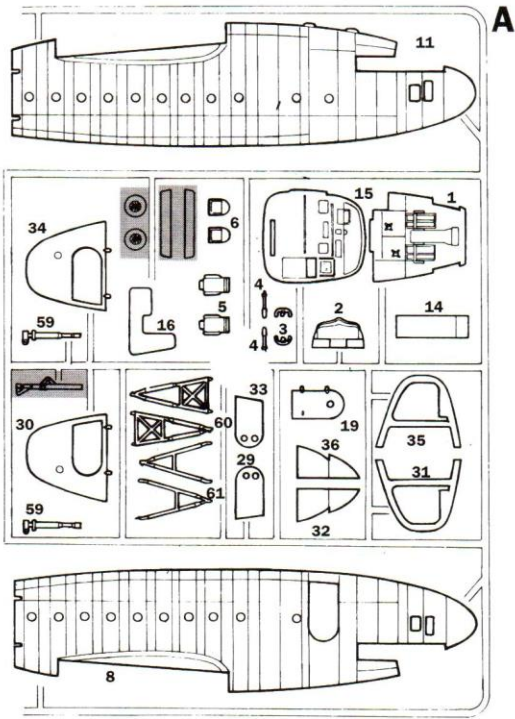
I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI MODEL MASTER / Acryl Paint System

The indicated colour number refer to the ITALERI MODEL MASTER / Acryl Paint System

Die angegebenen farbnummern beziehen sich auf die ITALERI MODEL MASTER / Acryl Paint System

Les références indiquées concernent les peintures ITALERI MODEL MASTER / Acryl Paint System

A CHROMATE (FLAT) MODEL MASTER - 1584 MODEL MASTER ACRYL - 4683	B BLACK (FLAT) F.S. 37038 MODEL MASTER - 1749 MODEL MASTER ACRYL - 4768	C WHITE (FLAT) F.S. 37875 MODEL MASTER - 1768 MODEL MASTER ACRYL - 4769	D SILVER MODEL MASTER - 1546 MODEL MASTER ACRYL - 4678	E RED (GLOSS) MODEL MASTER - 1503 MODEL MASTER ACRYL - 4630	F STEEL (SEMI-GLOSS) MODEL MASTER - 1780 MODEL MASTER ACRYL - 4679
G GREEN (GLOSS) MODEL MASTER - 1524 MODEL MASTER ACRYL - 4669	H ALUMINIUM (METALIZER) MODEL MASTER - 1401 MODEL MASTER ACRYL - 4677	I MEDIUM GREY (FLAT) F.S. 35237 MODEL MASTER - 1721 MODEL MASTER ACRYL - 4746	L GUN METAL (METALIZER) MODEL MASTER - 1405 MODEL MASTER ACRYL - 4681	M RUST MODEL MASTER - 1785 MODEL MASTER ACRYL - 4675	N OLIVE DRAB (FLAT) F.S. 37087 MODEL MASTER - 1711 MODEL MASTER ACRYL - 4728

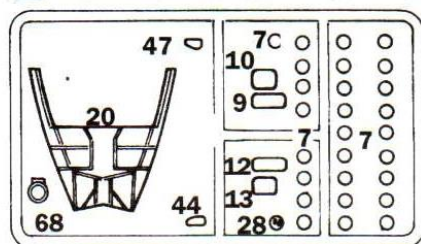


Parts not for use
Teile werden nicht
verwendet

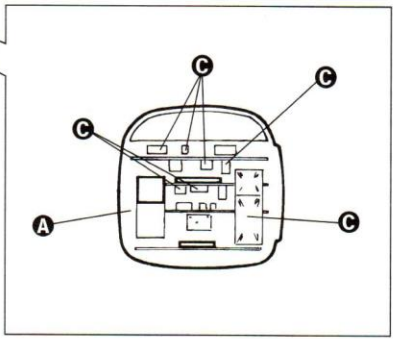
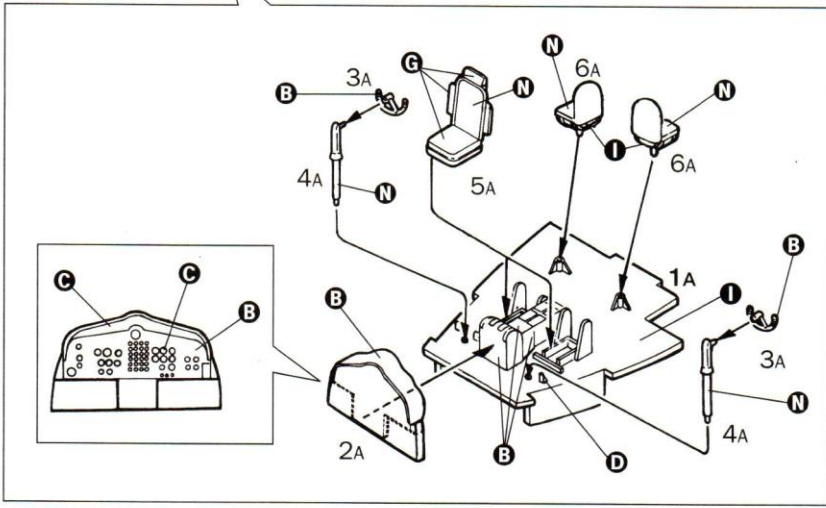
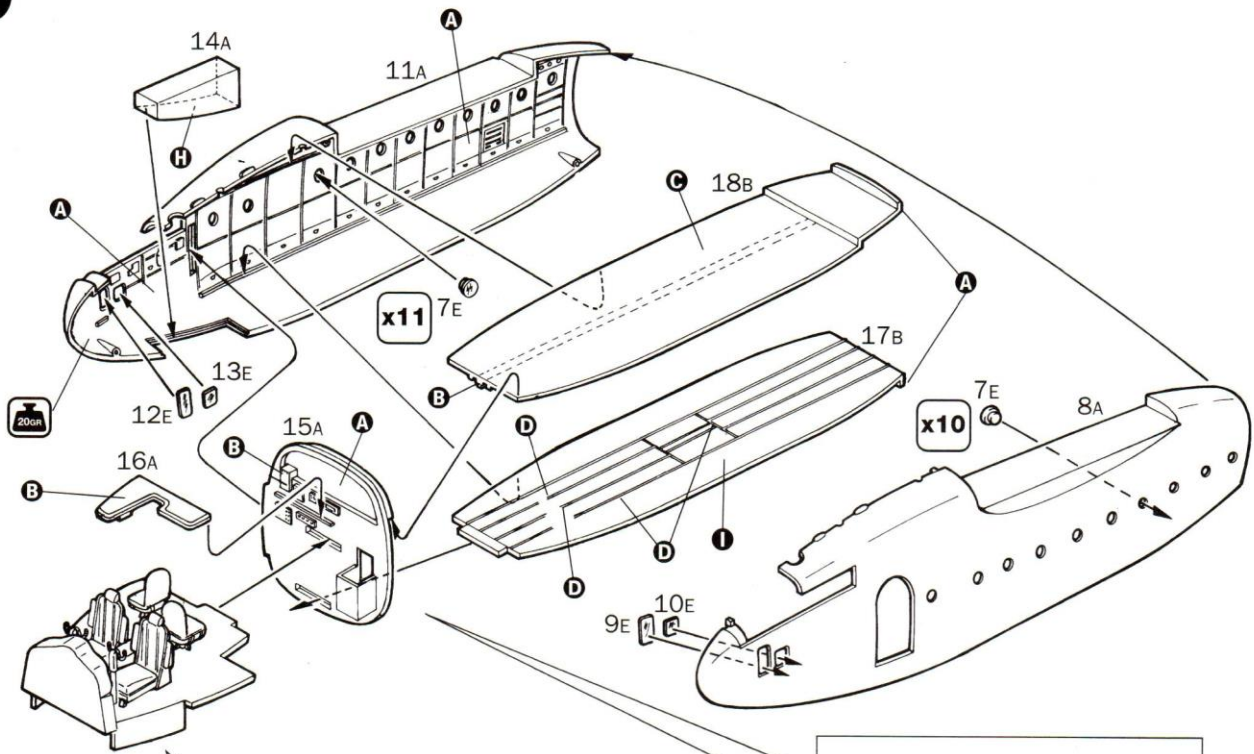
Parti da non utilizzare
Pièces à ne pas
utiliser



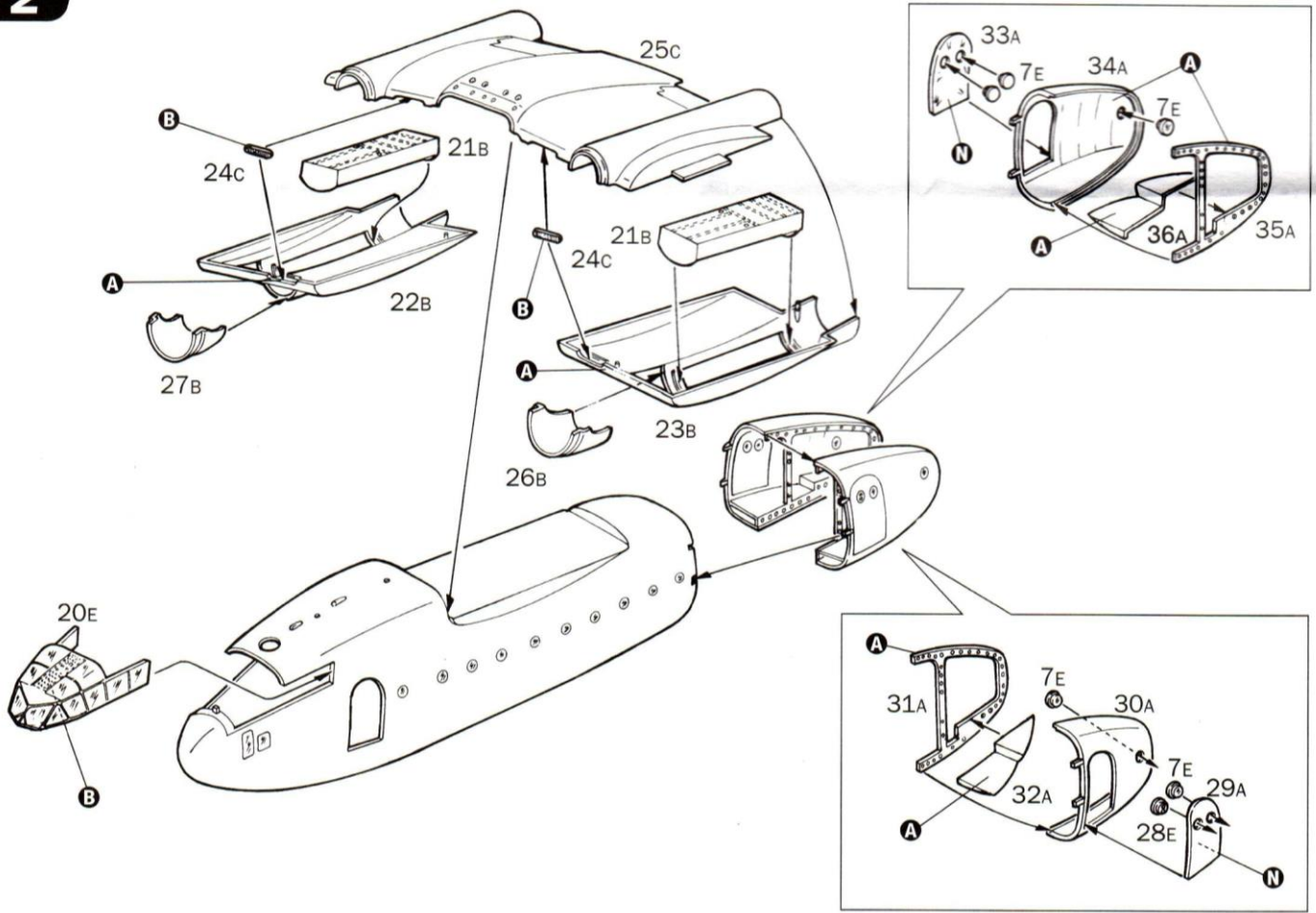
AGGIUNGERE ZAVORRA (PESO)
INSERT BALLAST
BALLAST ZUGEBEN
A LESTER



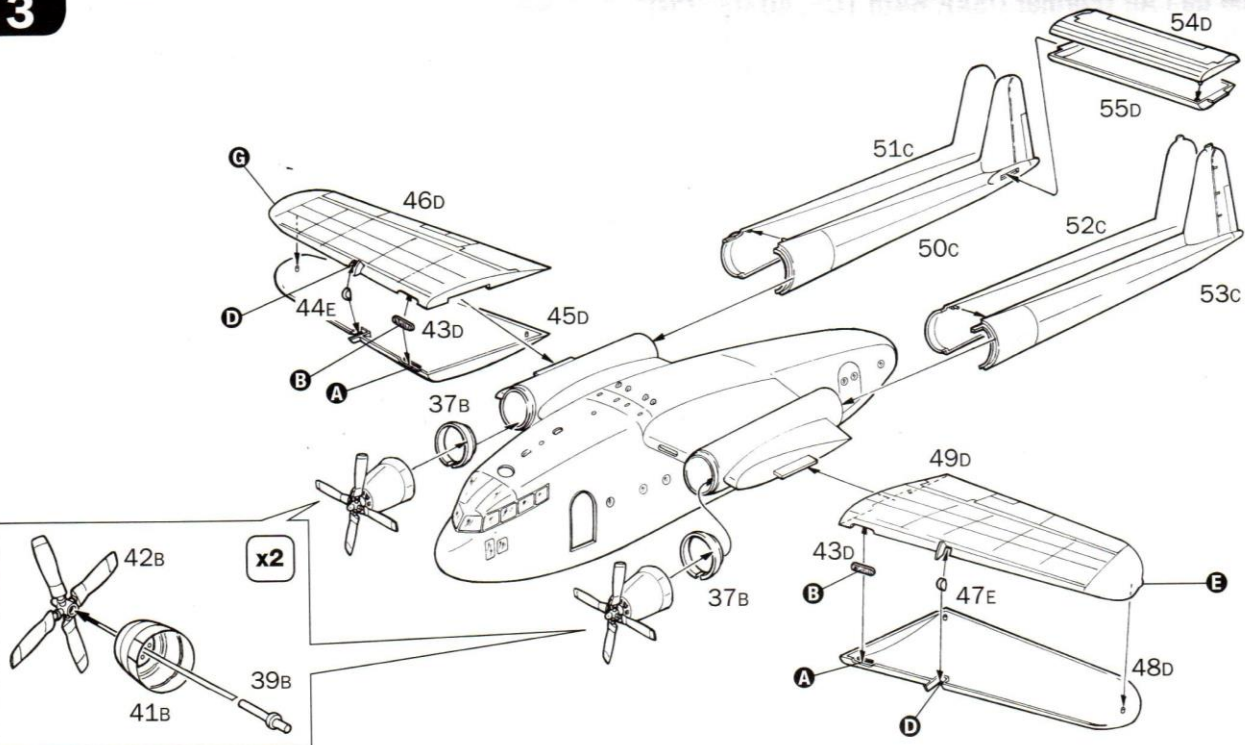
1

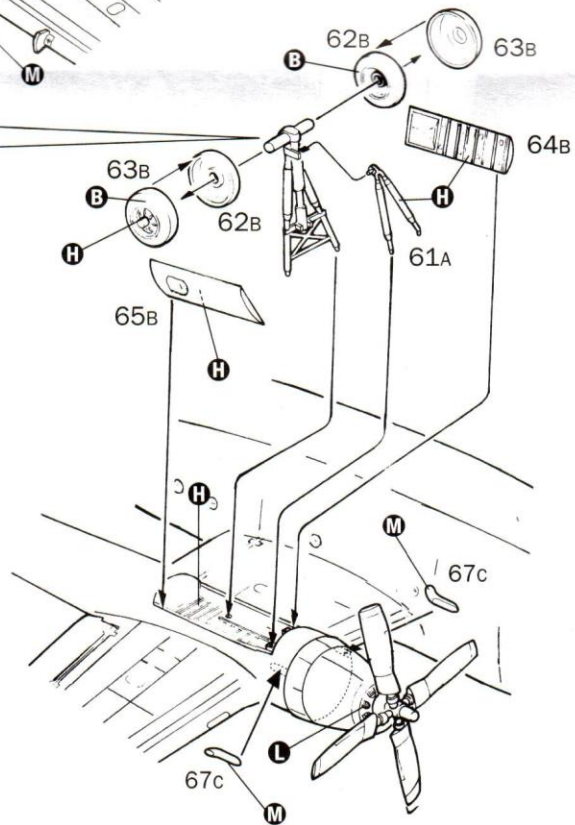
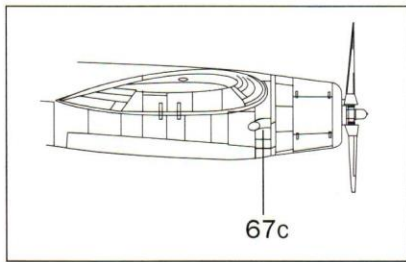
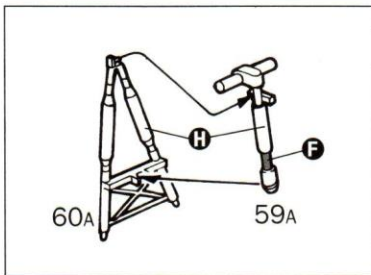
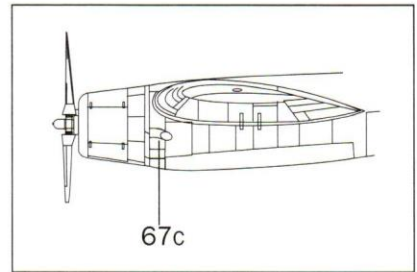
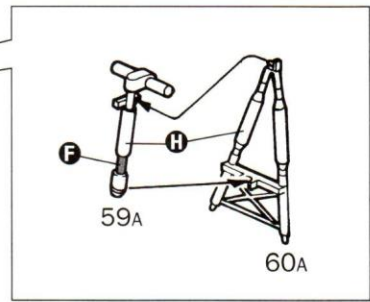
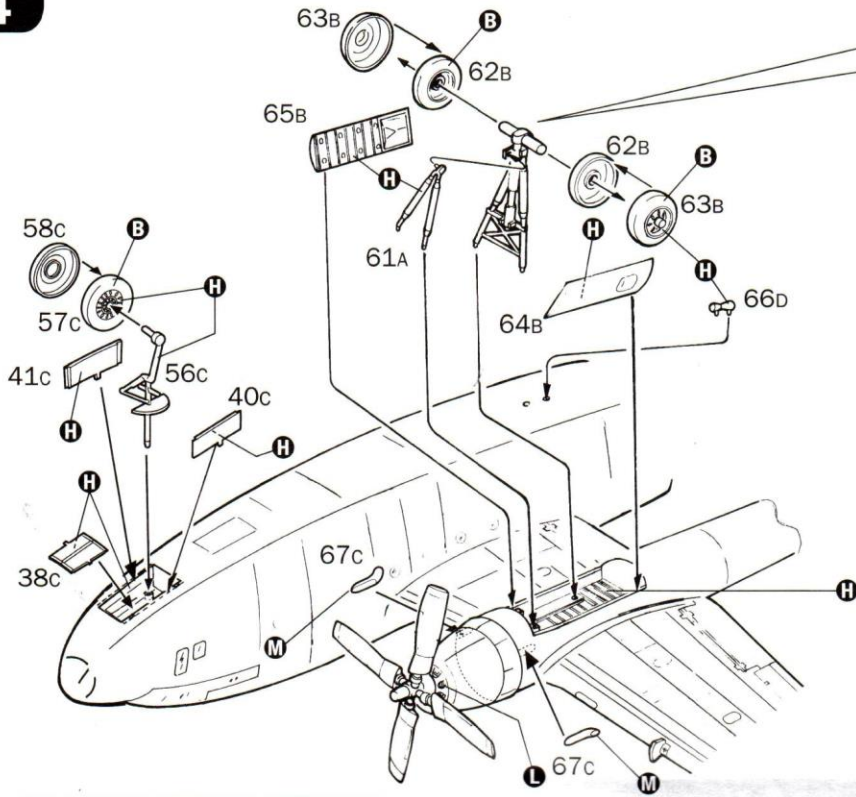


2

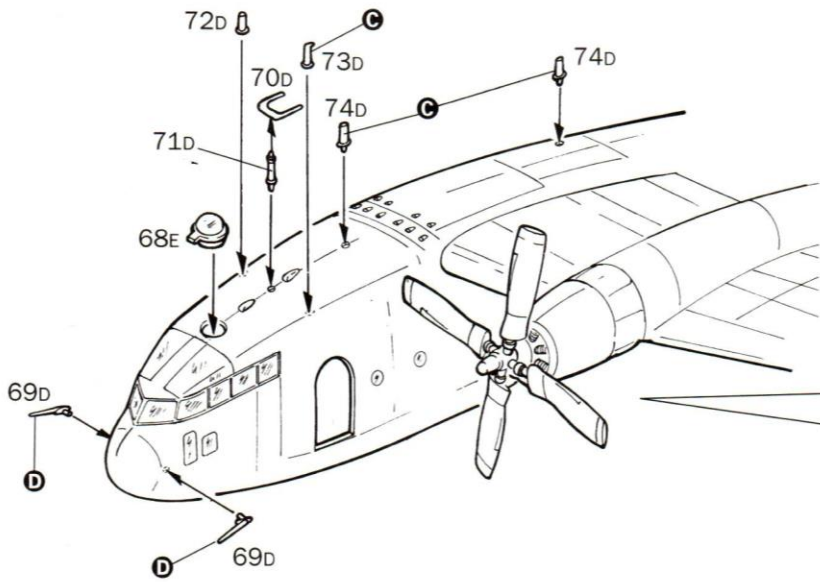


3





5



x8

YELLOW (FLAT)

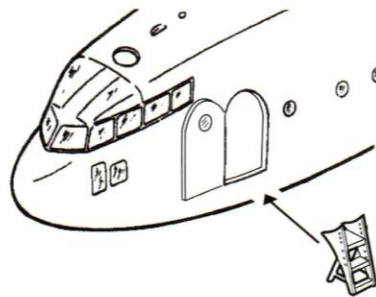
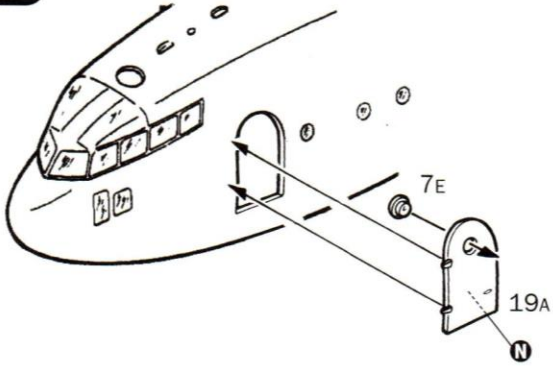
MODEL MASTER - 1569
MODEL MASTER ACRYL - 4683

F

B

DECAL 10

6

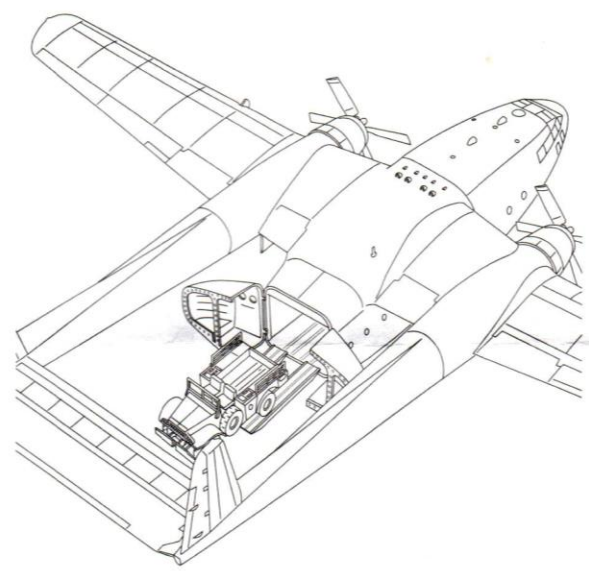
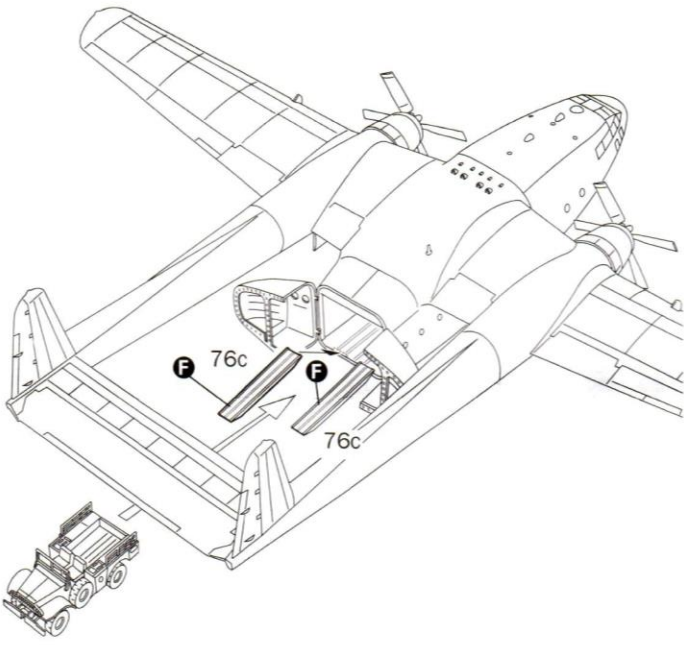


ALTERNATIVE **A**

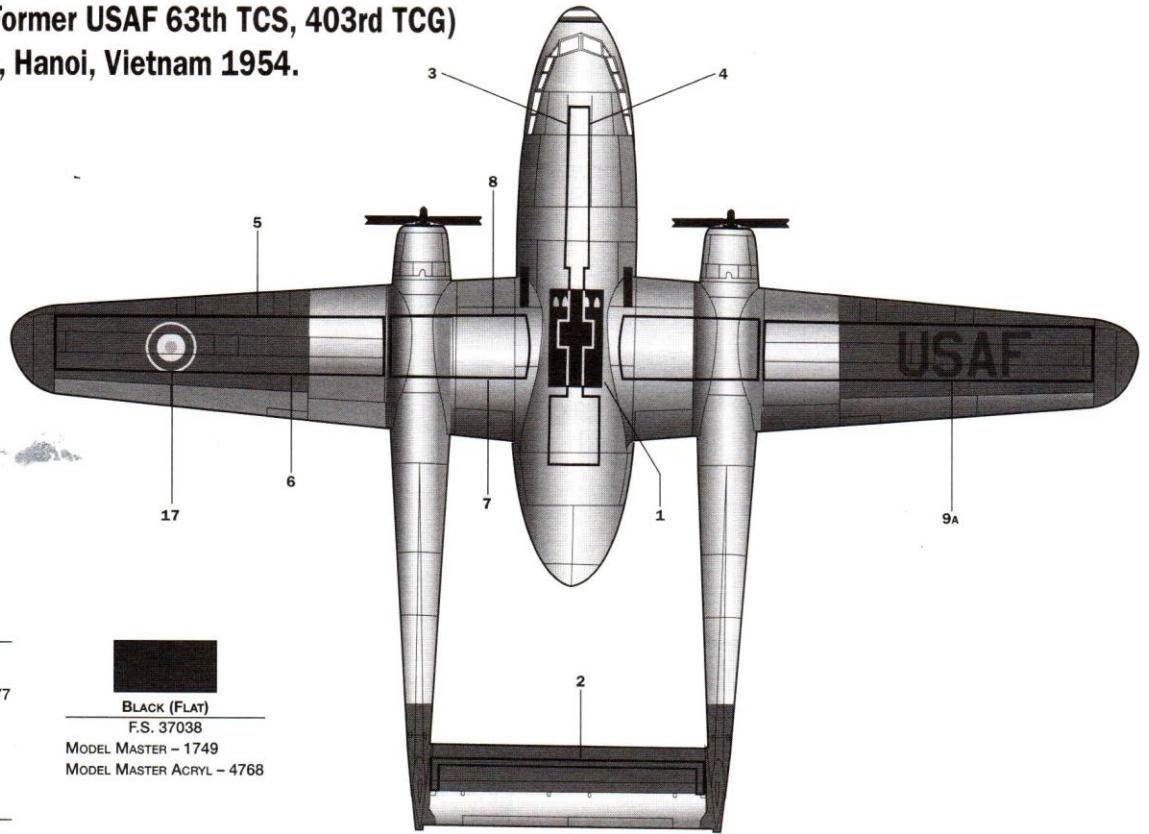
74c



75c

7

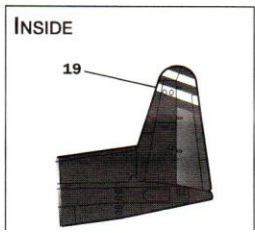
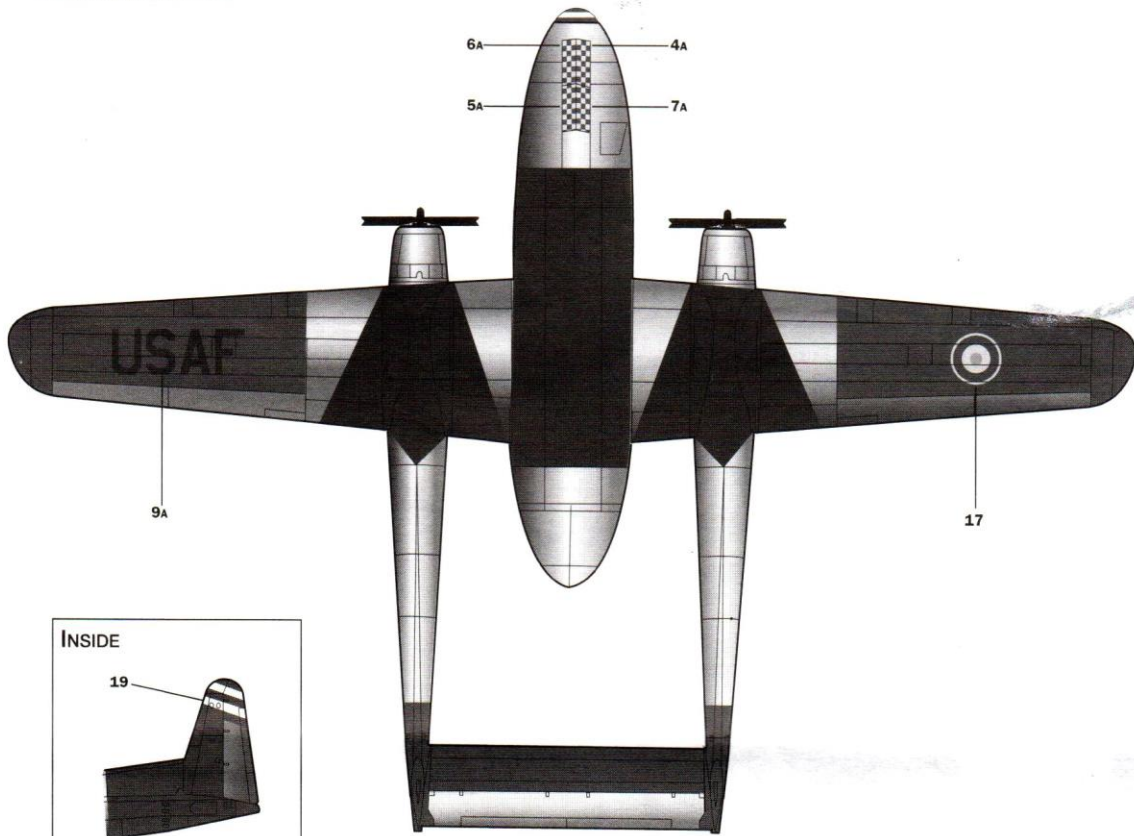


**Armée de l'Air (Former USAF 63th TCS, 403rd TCG)
 Gia lam Air Base, Hanoi, Vietnam 1954.**



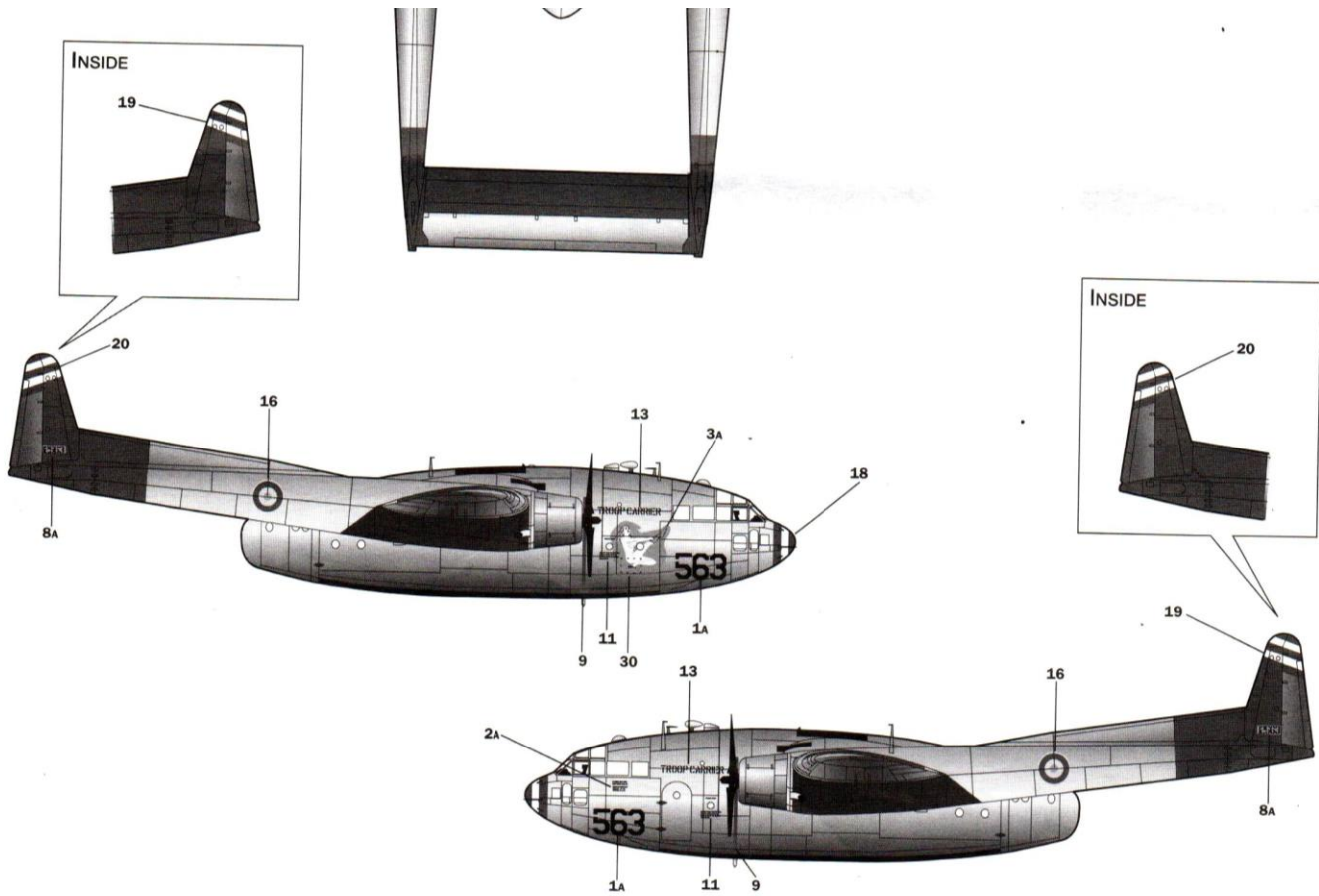
-  **ALUMINIUM (FLAT)**
 MODEL MASTER - 1781
 MODEL MASTER ACRYL - 4677
-  **ORANGE (GLOSS)**
 F.S. 12197
 MODEL MASTER - 1527
 MODEL MASTER ACRYL - 4682

-  **BLACK (FLAT)**
 F.S. 37038
 MODEL MASTER - 1749
 MODEL MASTER ACRYL - 4768

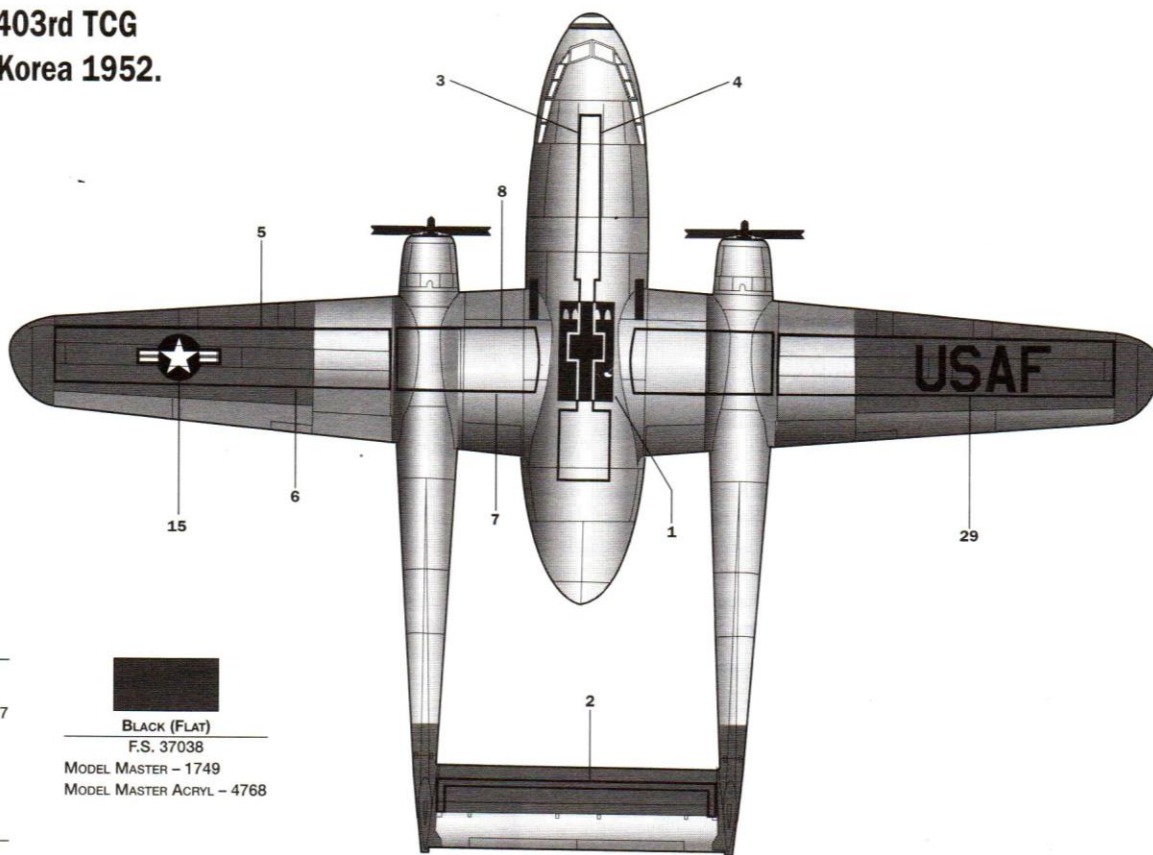


Armée de l'Air (Former USAF 63th TCS, 403rd TCG)
Gia Lam Air Base, Hanoi, Vietnam 1954.

3



**USAF, 63rd TCS, 403rd TCG
Kimpo Air Base, Korea 1952.**



ALUMINIUM (FLAT)

MODEL MASTER - 1781
MODEL MASTER ACRYL - 4677



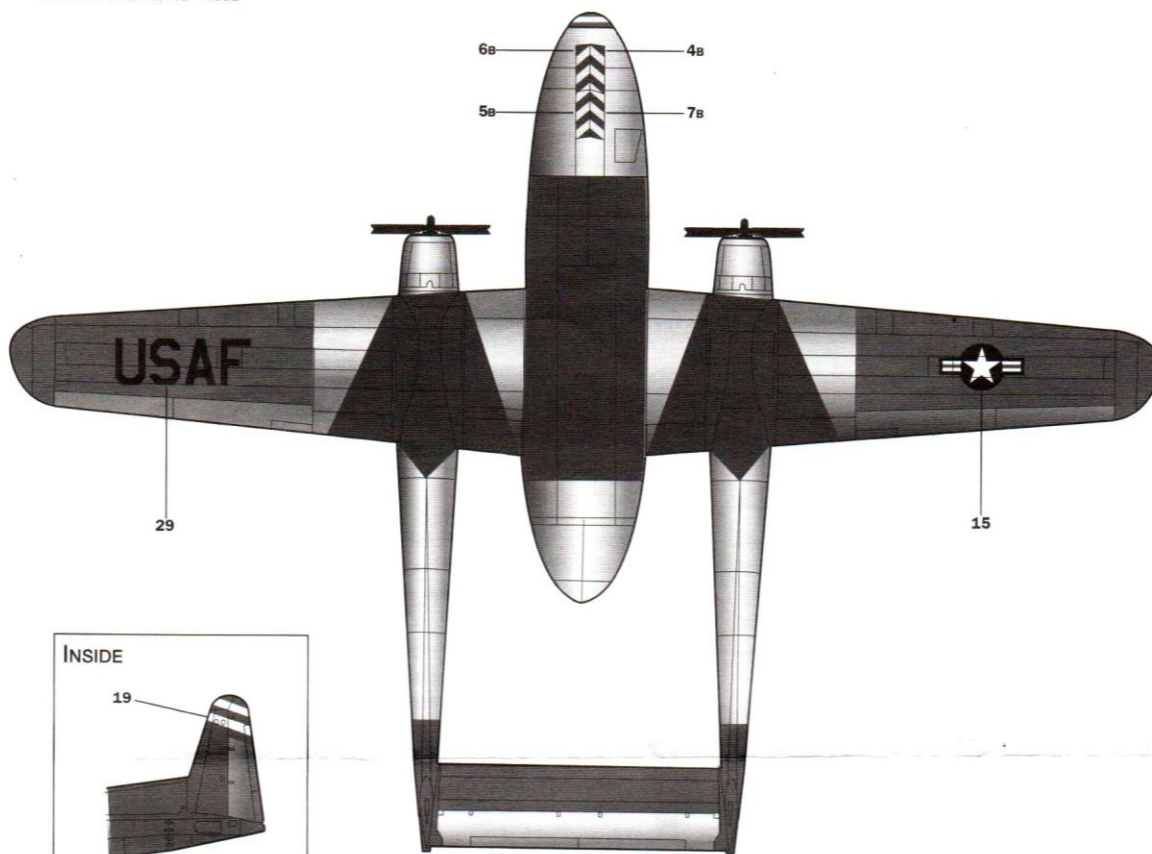
ORANGE (GLOSS)
F.S. 12197

MODEL MASTER - 1527
MODEL MASTER ACRYL - 4682

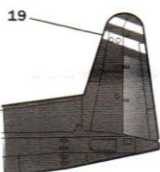


BLACK (FLAT)

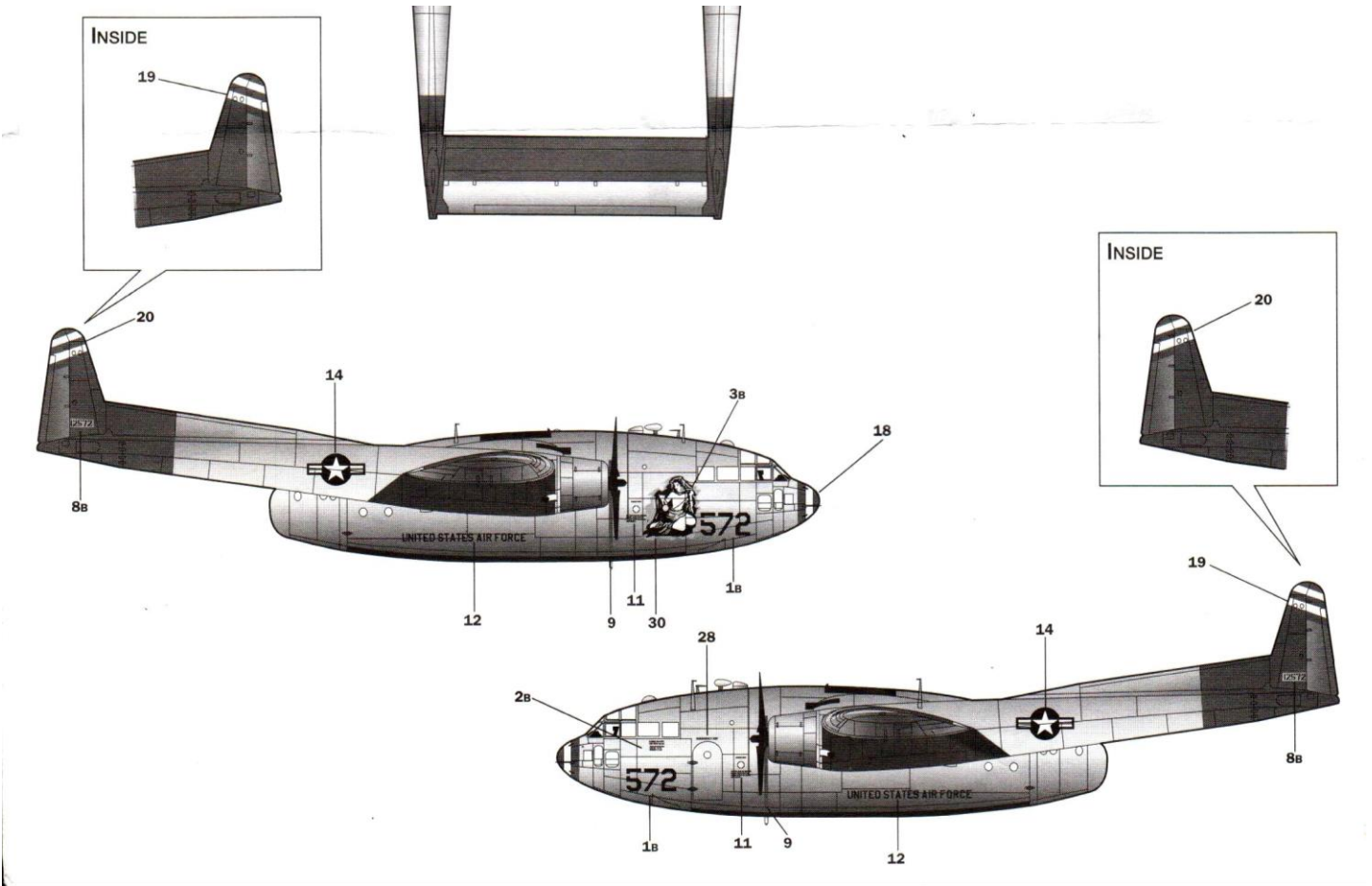
F.S. 37038
MODEL MASTER - 1749
MODEL MASTER ACRYL - 4768



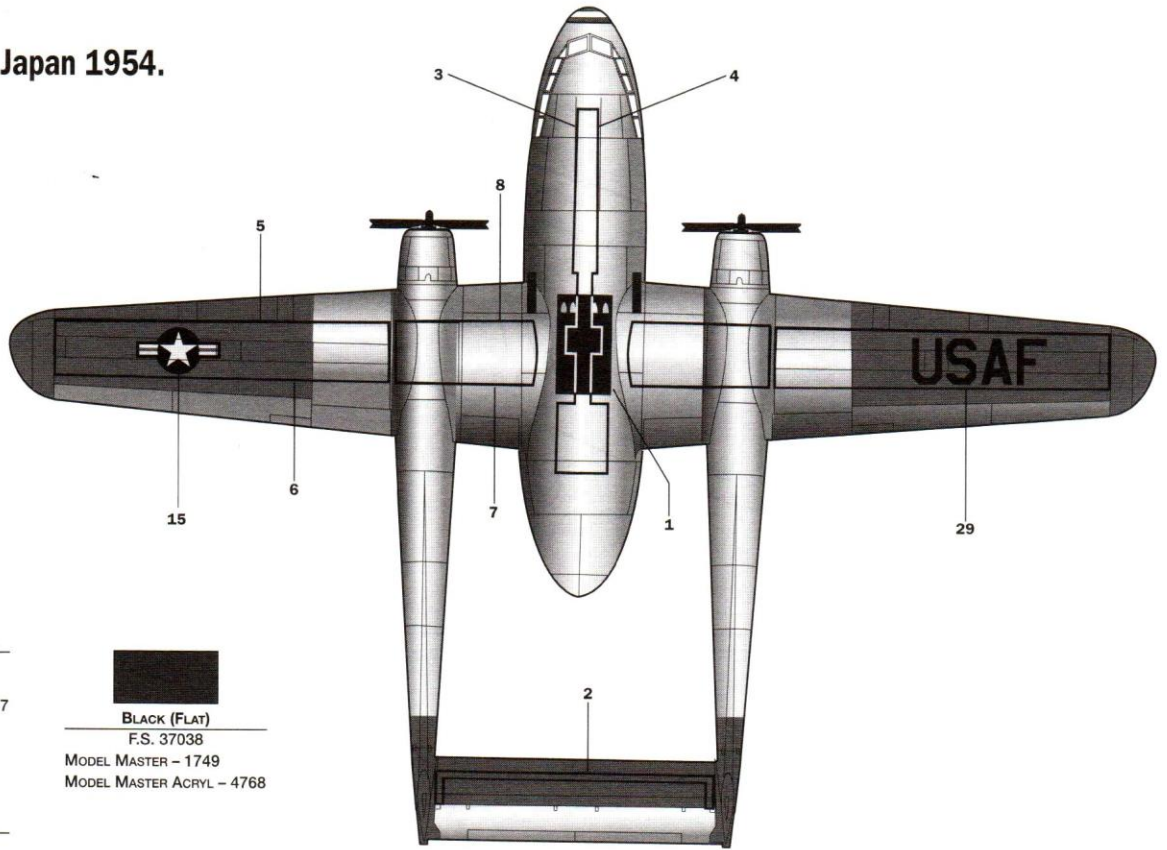
INSIDE



USAF, 63rd TCS, 403rd TCG
Kimpo Air Base, Korea 1952.



USAF 64th TCS
Ashiya Air Base, Japan 1954.



ALUMINIUM (FLAT)

MODEL MASTER - 1781
 MODEL MASTER ACRYL - 4677



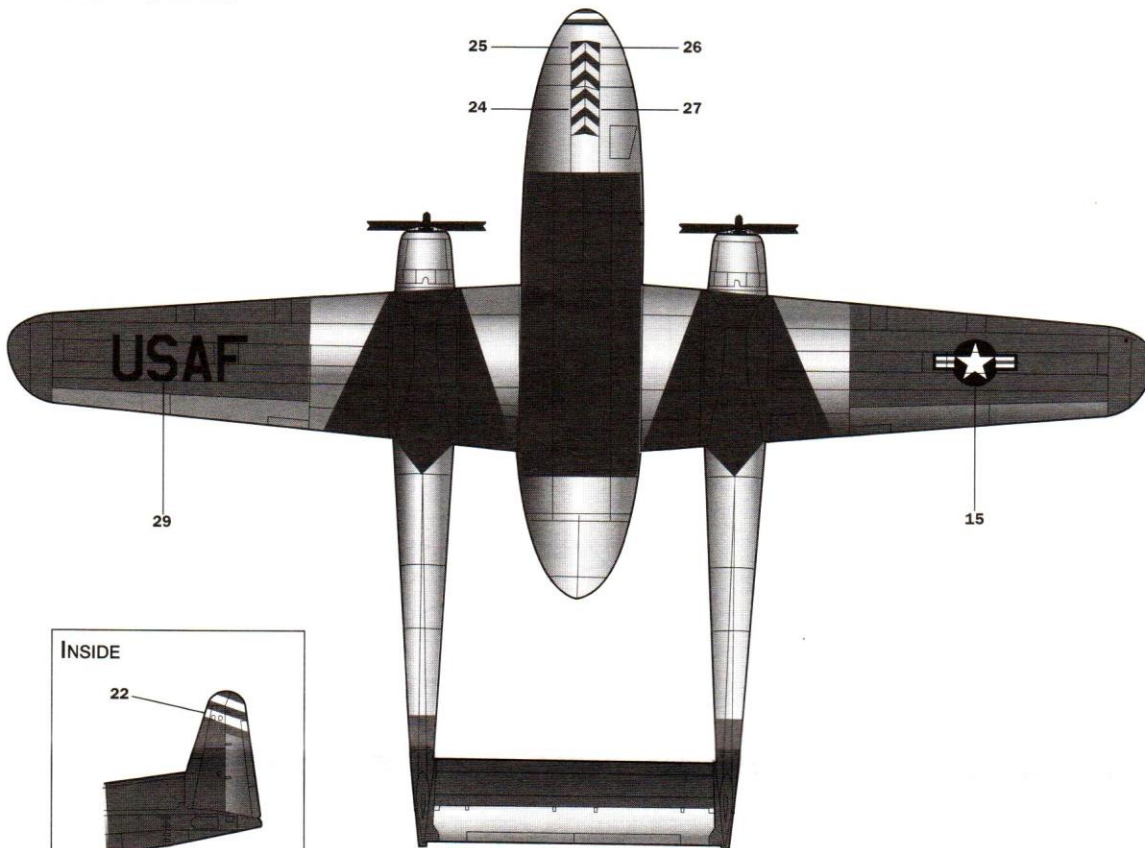
ORANGE (GLOSS)
 F.S. 12197

MODEL MASTER - 1527
 MODEL MASTER ACRYL - 4682

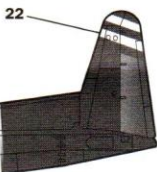


BLACK (FLAT)
 F.S. 37038

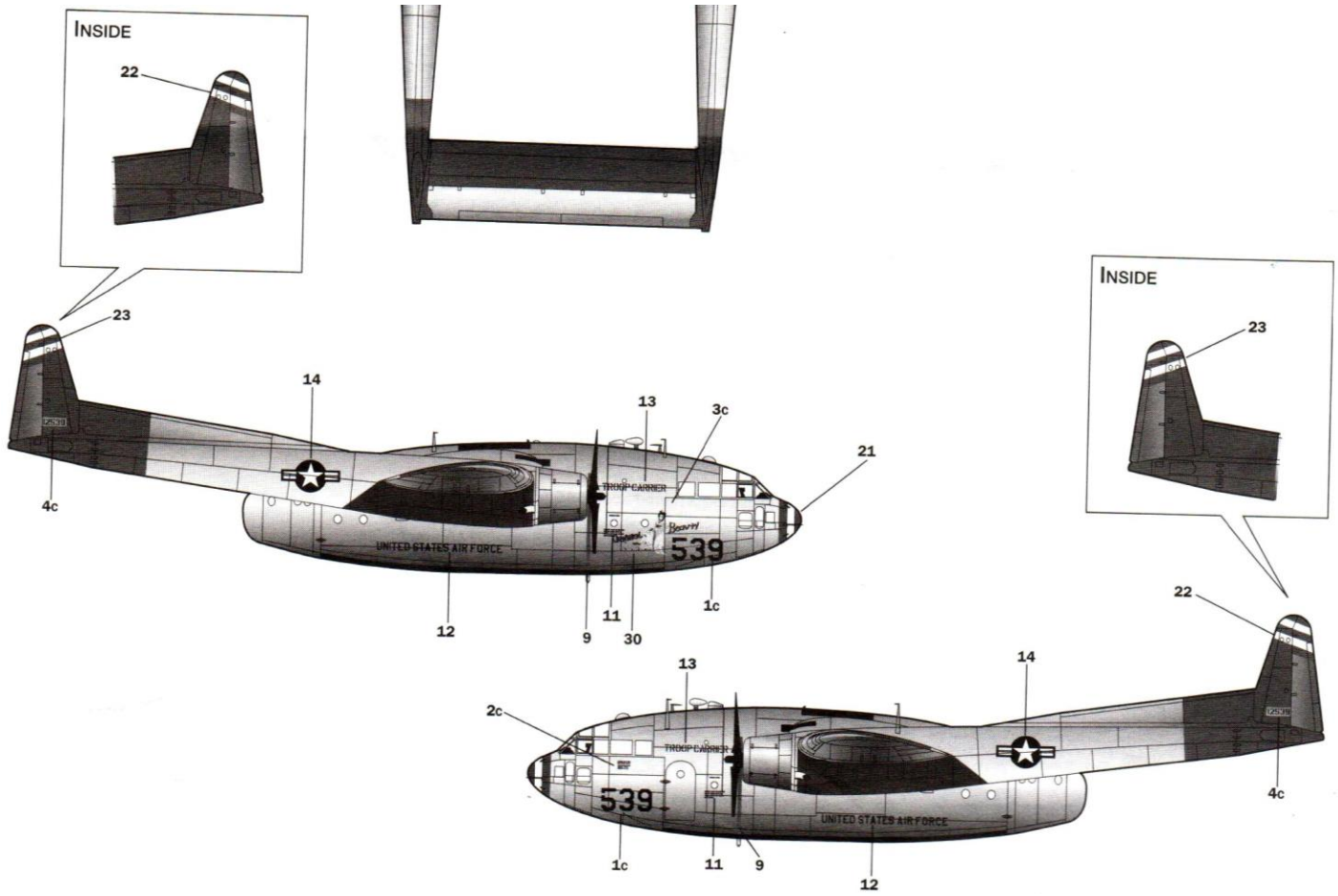
MODEL MASTER - 1749
 MODEL MASTER ACRYL - 4768



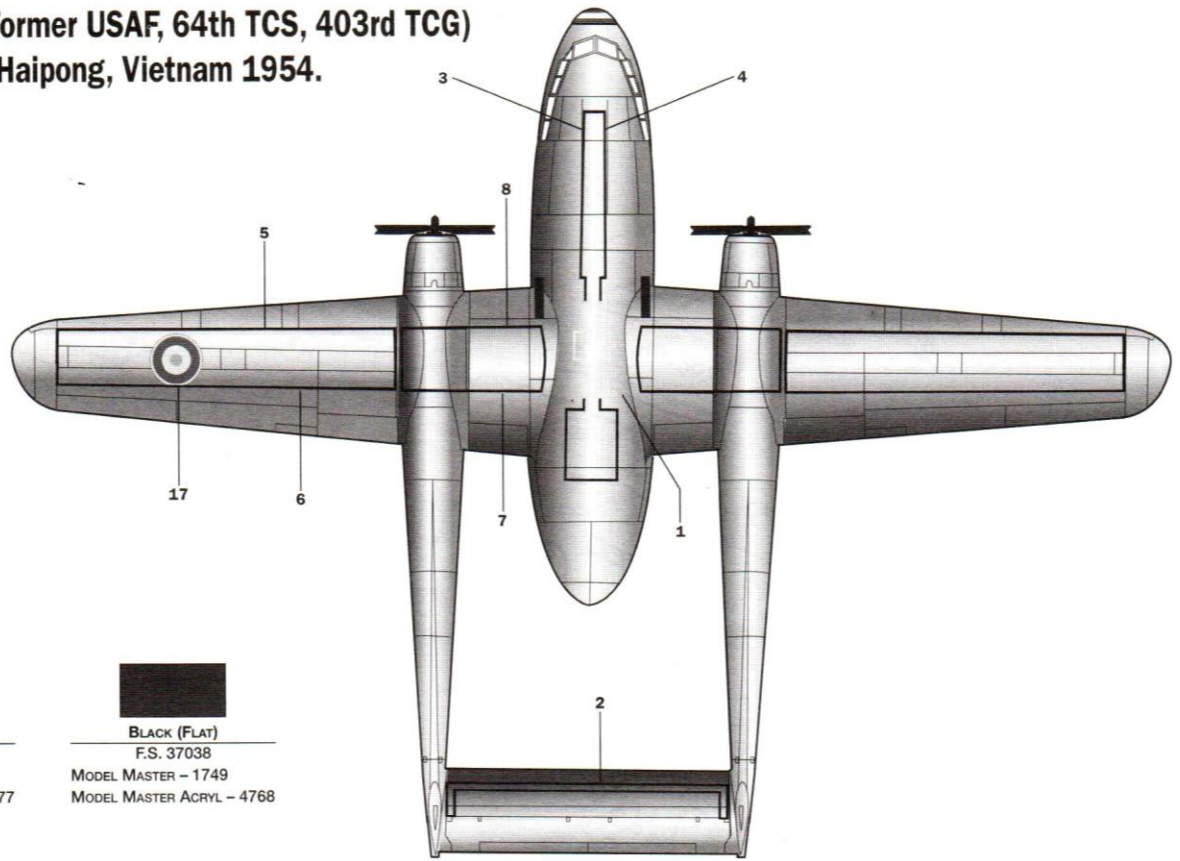
INSIDE



USAF 64th TCS
Ashiya Air Base, Japan 1954.



**Armée de l'Air (Former USAF, 64th TCS, 403rd TCG)
Cat Bi Air Base, Haipong, Vietnam 1954.**



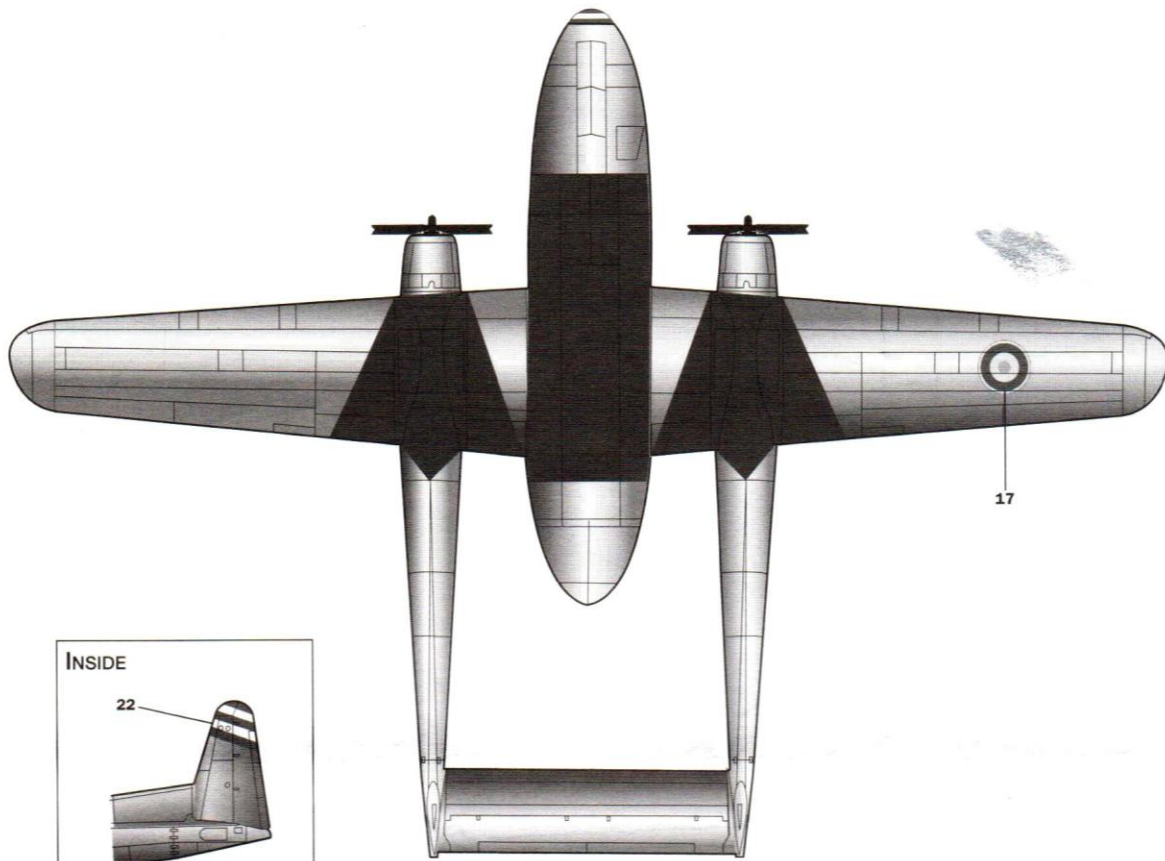
ALUMINIUM (FLAT)

MODEL MASTER - 1781
MODEL MASTER ACRYL - 4677



BLACK (FLAT)
F.S. 37038

MODEL MASTER - 1749
MODEL MASTER ACRYL - 4768

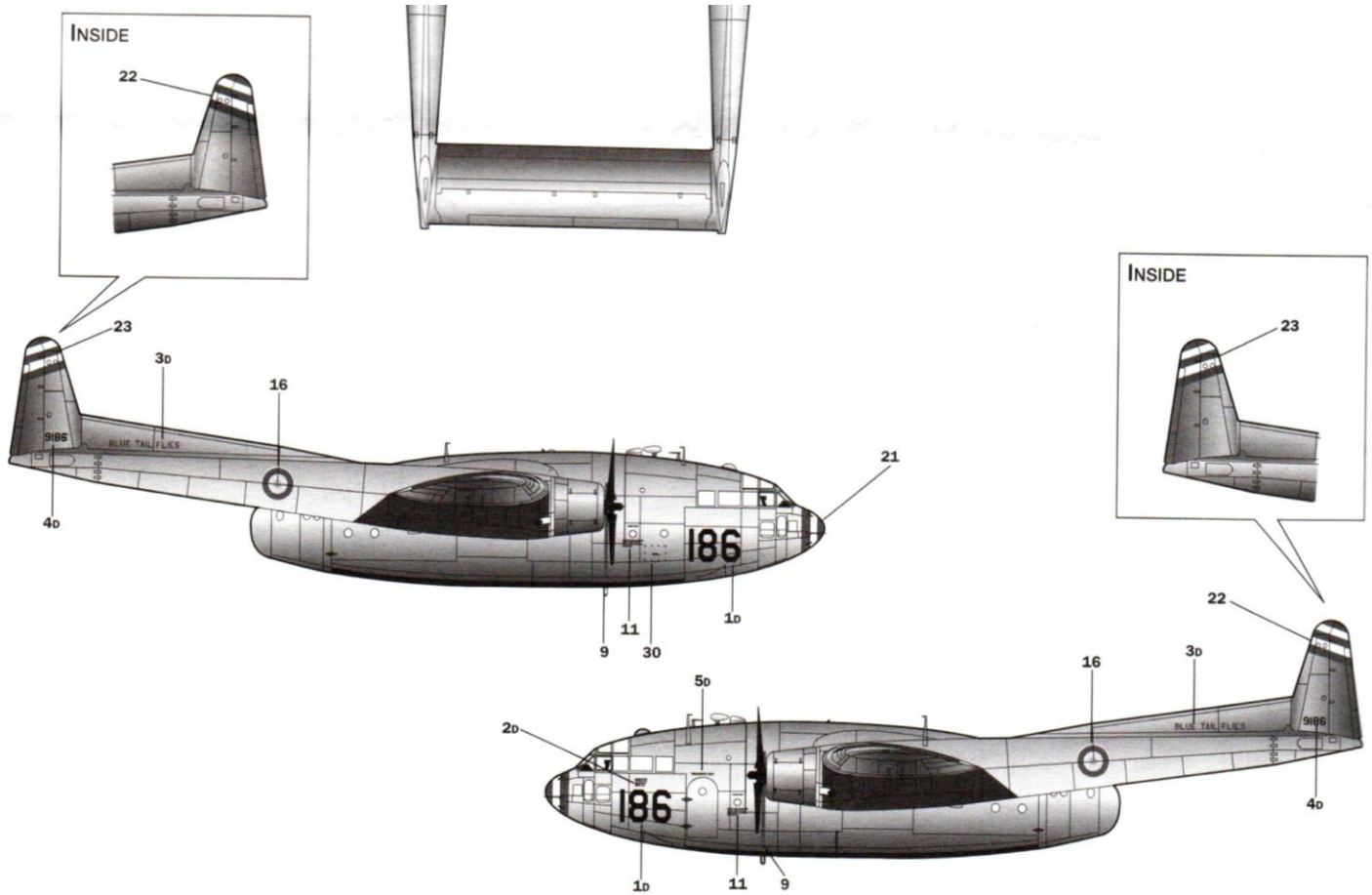


INSIDE



Armée de l'Air (Former USAF, 64th TCS, 403rd TCG)
 Cat Bi Air Base, Haiphong, Vietnam 1954.

3



KIT No 1146 SCALE 1:72 - C-119 C "FLYING BOXCAR"

NAME
 NOME
 NAME
 NOM
 NOMBRE
 NAAM

ADDRESS
 INDIRIZZO
 ADRESSE
 ADRESSE
 DIRECCION
 ADRES

TOWN
 CITTÀ
 STADT
 VILLE
 CIUDAD
 GEMEENTE

POSTAL CODE
 C.A.P.
 POSTALEITZAHN
 CODE POSTALE
 CODIGO POSTAL
 POSTCODE

COUNTRY
 NAZIONE
 LAND
 PAYS
 PAIS
 LAND

DATE OF BIRTH
 DATA DI NASCITA
 GEBURTSDATUM
 DATE DE NAISSANCE
 NACIDO/A EL
 GEBORTE DATUM

DEFECTIVE PARTS
 PARTI DIFETTOSE
 DEFEKTE TEILE
 PIEZAS DEFECTUOSAS
 PIEZAS DEFECTUOSAS
 DEFECTE ONDERDELEN

PLACE OF PURCHASE
 ACQUISTATO PRESSO
 ORT DES KAUFES
 LIEU D'ACHAT
 LUGAR DE COMPRA
 PLAATS VAN AANKOOP

Retail Store
 Negozio
 Einzelhandel
 Detaillant
 Detallista
 Detailhandel

Hyper Market
 Grande Magazzino
 Andere
 Grande Surface
 Gran Almacen
 Hypermarkt

ITALERI S.p.A.
 Via Pradazzo, 6/B
 40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
 fax: 0039 51 726 459
 e-mail: italeri@italeri.com www.italeri.com

con



I IMPORTANTI INFORMAZIONI SU QUESTO KIT

- 1 Giocattolo non adatto ai minori di 3 anni. Le piccole parti potrebbero essere ingerite o aspirate.
- 2 Presenza di estremità appuntite funzionali all'assemblaggio del modello stesso.
- 3 Fare attenzione se usate attrezzi e lame per il montaggio ad evitare ferite.
- 4 **ATTENZIONE:** I colori raccomandati per questo kit sono solo per modellisti adulti.
- 5 Conservare il presente indirizzo per future referenze.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

UK IMPORTANT INFORMATION CONCERNING THIS KIT

- 1 Toy not suitable for children under 3 years. Small parts may be swallowed or inhaled.
- 2 Kit may contain parts with sharp edges which are necessary to build an exact to scale model.
- 3 Care should be taken when using tools and modelling knives as these can cause personal injury.
- 4 **WARNING:** Paints recommended for use with this kit are for adult modellers only.
- 5 Please retain this address for future reference.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

F INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT CE KIT

- 1 Jouet ne convenant pas aux enfants de moins de 3 ans. Les petites pièces pourraient être avalées ou inhalées.
- 2 Présence d'extrémités en point servant au montage du modèle.
- 3 L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier ces dernier avec précaution pour éviter toute blessure.
- 4 **ATTENTION:** Les peintures recommandées pour ce kit sont uniquement destinées aux adultes.
- 5 Gardez cette adresse pour référence future.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

D WICHTIGE INFORMATION ZU DIESEM BAUSATZ

- 1 Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren wegen Vorhandensein von Kleinteilen.
- 2 Bausatz kann spitze Kanten aufweisen, die für eine modellgetreue Nachbildung notwendig sind.
- 3 Vorsicht im Umgang mit Werkzeugen und Modellbaumessern, da diese Verletzungen verursachen können.
- 4 **ACHTUNG:** Die für diesen Bausatz empfohlenen Farben sind für Kinder nicht geeignet.
- 5 Behalten Sie die Herstelleradresse für eventuelle Reklamationen.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY
Kundendienst für Deutschland:
Gebr. FALLER GmbH 78148 Gütenbach

NL BELANGRIJKE INFORMATIE AANGAANDE DIT MODEL

- 1 Speelgoed niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar. De kleine stukjes kunnen ingeslikt of opgesnoeven worden.
- 2 Er zijn voor de montage van dit model functionele puntige uitelinden.
- 3 Voorzichtigheid is gewenst bij het gebruik van gereedschap en hooby messen ter voorkoming van letsel.
- 4 **WAARSCHUWING:** Modelbouwverf zoals aangegeven voor dit model is alleen geschikt voor gebruik door volwassenen.
- 5 Behoudt dit adres voor toekomstig gebruik.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

E INFORMACION IMPORTANTE SOBRE ESTA MAQUETA

- 1 Juguete no apto para menores de 3 años. Las partes pequeñas podrían ser ingeridas o aspiradas.
- 2 Presencia de extremidades apuntadas funcionales al montaje del modelo mismo.
- 3 Tenga cuidado al utilizar las herramientas y cuchillas de trabajo, ya que pueden causarles daños personales.
- 4 **ATENCIÓN:** Las pinturas recomendadas para esta maqueta son solo para modelistas adultos.
- 5 Conservar la presente dirección para futuras referencias.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

P INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE ESTE KIT

- 1 Não é recomendado a crianças com idade inferior a 3 anos.
- 2 Presença de pontas aguçadas que servem para a montagem do modelo.
- 3 Recomendamos muito cuidado no uso de ferramentas e objectos cortantes pois podem causar acidentes pessoais.
- 4 **ATENÇÃO:** As tintas recomendadas para este kit são sómente para uso de adultos.
- 5 Conserve este endereço para futuras referências.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

SF TÄRKEITÄ TIETOJA KOSKIEEN TÄTÄ RAKENNUSARJAA!

- 1 Tutustu tarkoin rakennussarjan rakennusohjeeseen ennen rakentamisen aloittamista.
- 2 Teräviä työkaluja ja veitsiä käytettäessä on noudatettava erityistä huolellisuutta tapaturmien välttämiseksi.
- 3 Irroitettaessa muovisia valurangoista saattaa katkaisukohtaan jäädä särmä. Nämä on poistettava viiallita tai hiomapaperilla huolellisuutta noudattaen.
- 4 Säilytä sarjaa alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa sillä jotkut pienet osat voidaan irrottaa. Älä anna lasten missään oluhteissa koskettaa kielellä tai imeä metalli- tai sähköisiä.
- 5 Voiteluaineita (vaseliini, voiteluöljy ym. mikäli sarjassa mukana), ei saa niellä eikä missään tapauksessa päästää suuhun tai silmiin.
- 6 Säilytä tämä ohjelehtinen mahdollista tarvetta silmäläipäten, sillä se sisältää ECC-yhtymän nimen ja osoitteen jolla on vastaavat tiedot maahanuujasta.
- 7 **VAROITUS:** Ohjeessa soositellut maalit ovat vain aikuisille mallinrakentajille tarkoitettuja.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

N ADVARSEL - VIKTIG INFORMASJON OM BYGGESETTET

- 1 Må ikke gis til barn under 3 år. Små deler kan sette seg fast i halsen eller neser.
- 2 Se opp for spisse kanter, som brukes ved montering av modellen.
- 3 Uthvis aktsomhet når verkøy og spesialkniver brukes, da de kan påføre personskader.
- 4 **ADVARSEL:** Maling som anbefales brukt med dette sett er beregnet bare for voksne modellbyggere.
- 5 Spar denne adressen til fremtidig bruk.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

DK VIKTIG INFORMATION FOR SAMLESÆT

- 1 Anbefales ikke til barn under 3 år, indeholder små dele.
- 2 Sættet kan indeholde dele med skarpe kanter hvilket er nødvendigt for at lave en nøjagtig model.
- 3 Vær forsigtig ved brug af værktøj - skarpe knive og lignende.
- 4 **Forsigtig:** Maling der anbefales er beregnet til voksne brug.
- 5 Spær denne adresse for evt henvendelse.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

S VIKTIG INFORMATION OM DENNA BYGGSSATS

- 1 Var noga att läsa och helt förstå instruktionsboken innan du börjar bygga din byggsats. (Instruktionsboken medföljer byggsatsen.)
- 2 Vid byggandet av denna modell används knivar och andra verktyg. Var försiktig vid användandet av dessa för att undvika personskador.
- 3 När du lossar plastdelarna från gjutramen kan det uppstå vassa eller öppna kanter. Jämn till dessa med fil eller sandpapper.
- 4 Vissa delar är löstagbara och därför måste barn under 36 månader hållas under uppsikt. De får inte tillåtas att stoppa i munnen några som helst delar som följer med denna byggsats.
- 5 Fett eller smörjmedel, som kan medföra denna byggsats, får ej inandas eller sväljas. Akta ögonen.
- 6 Detta dokument skall sparas som referens. Innehåller uppgifter om ECC tillverkaren och motsvarande uppgifter om importören.
- 7 **WARNING:** Färger som rekommenderas till denna byggsats är avsedda endast för vuxna modellbyggare.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

HR PROČITATI A SACUVATI

- 1 Igračke neprikladne za djecu mlađu od 3 godine, jer bi mogli progutati ili udahnuti sitne dijelove.
- 2 Prisutnost krajnjih oštrih dijelova pri montazi istog modela.
- 3 Ako upotrebljavate alat i nožev za montiranje obratite pažnju da se ne počeđete.
- 4 Boje su preporučene za ovaj model služe samo za odrasle modelare.
- 5 Sačuvati ovu adresu za buduća obavještenja.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

H ELOVASNI ÉS BETARTANI

- 1 A játék nem adható 3 éven aluli kiskisnek, mert lenyelhetik vagy eldohantathatják a kis részeket.
- 2 A modellen az össze-illt szőkséges vezegedősek találhatók.
- 3 Amennyiben az össze-illt szőkséges eszközöket használnak, vigyázzon, hogy meg ne sértsék magukat!
- 4 Az össze-illt szőkséges színeknek csak felnőtteknek ajánljuk.
- 5 Kérjük, hogy őrizze meg ezt a címet továbbitvatkozás céljából.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

CZ ČTĚTE A USCHOVEJTE

- 1 Hračka není vhodná pro děti do 3 let, protože by mohly spolknout nebo vdechnout malé části.
- 2 U modelu se nachází špičaté okraje nutné k sestavení samotného modelu.
- 3 Používejte-li k sestavení ostré nástroje a čepele, dejte pozor, abyste se neporanili.
- 4 Barvy, které doporučujeme pro tento soubor jsou určené jenom dospělým modelářům.
- 5 Uchovejte tuto adresu k případným budoucím referencím.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

PL PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ

- 1 Zabawka nie jest przeznaczona dla dzieci poniżej 3 lat, względu na małe części.
- 2 Zabawka może zawierać części z ostrymi krawędziami - jest to konieczne dla dokładnego odwzorowania modelu w skali.
- 3 Należy zwrócić uwagę na możliwość odniesienia obrażeń w przypadku używania ostrych narzędzi podczas montażu.
- 4 **UWAGA:** farby polecane do malowania tego modelu nie powinny być używane przez dzieci dot lat 6.
- 5 Zachowaj niniejszy adres dla przyszłych referencji.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

TR TR-ÖNEMLİ BİLGİLER-LÜTFEN SAKLAYINIZ

- 1 3 Yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. Yutabilecekləri küçük parçalar içerebilir.
- 2 Kusursuz bir model oluşturabilmek için gerekebilecek sivri kenarlı parçalar içerebilir.
- 3 Yapım sırasında maket bıçağı ve tırpıcı gibi aletlerin kullanılması sırasında herhangi bir yaralanmamaya sebep olmamak için çok dikkat edilmelidir.
- 4 **Dikkat:** Model için kullanılan tavsiye edilen boyalar sadece erişkinlerin kullanmaları için uygundur.
- 5 Başvurularınız için lütfen aşağıdaki adresi kaydediniz.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

РУССКИ ПРОЧИТИЕ И ЗАПОМНИТЕ

- 1 Во избежание попадания мелких деталей в рот дыхательные пути не давать детям младше трех лет.
- 2 Набор может содержать детали с острыми кторыми необходимы для постоянной масштабной модели.
- 3 Необходимо соблюдать осторожность при работе с резаклами и другими инструментами, поскольку они могут вызвать травмы.
- 4 **ВНИМАНИЕ!** Краски, рекомендуемые для окраски модели, могут использоваться только взрослыми модельстами.
- 5 Сохраните адрес производителя для будущих обращений.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

GR ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΚΙΤ

- 1 Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών, γιατί περιέχει βίκρα βέρη.
- 2 Το κιτ περιέχει βέρη Βε Βυτερρέ άκρε τα οποία είναι αφαιρούμενα για την κατασκευή του Βοντελιό Βε αφράτα.
- 3 Προσοχή κατά τη χρήση Βοντελιότικων εργαλείων και κοπώνών τα οποία Βπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό.
- 4 Προσοχή: Τα χρωβάτα που συστήνονται για το χρωβάτισμό του κιτ είναι για ενήλικε Βοντελιόστε Βόνο.
- 5 Παρακάτω κρατήστε τη διεύθυνση για Βελλοντική χρήση.

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

- 1) このキットには小さな部品が含まれているため3歳以下のお子様には適しません。
- 2) モデルの正確な再現のために、やむをえず先端のとがった部品が含まれている場合があります。ご注意ください。
- 3) 工具やナイフを使う場合は充分注意してください。ケガをする場合があります。
- 4) 警告: このキットで薦めている塗料は成人モデラーの使用に限られます。
- 5) 将来の参照のために下記の住所を保存しておいてください。

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

- 重要説明: 由於包含細小部份, 此模型不適合3歲或以下兒童。
- 由於製作上的比例及真實性起見, 此模型的部份可能帶有銳角。
- 當使用其他模型工具如利刀等需特別留意安全。
- 注意: 此模型所指定塗料只適合成人人士使用。
- 請保留此地址作日後參考

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY